

MUSIQUE PRIM  
CHANT CHORAL

---

# Chants et danses de la Renaissance

Ce mois de may

---

## Partition chant seul

**Nom de l'œuvre et lieu de conservation :** *Trente et une chansons musicales* - 1529, Paris, Pierre Attaignant – Bibliothèque nationale de France, département Musique, rés. VM7-173

**Compositeur :** Clément Janequin (1485-1558)

**Auteur :** Clément Janequin

**Transcription :** Xavier Terrasa

**Durée :** 1 min

Commande de l'Académie musicale de Villecroze

## CE MOYS DE MAY

Superius

Ce moys de may ce moys de may ce moys de may ma

Contratenoir

Ce moys de may ce moys de may ce moys de may ma

Tenor

Ce moys de may ce moys de may ce moys de may ma

Bassus

Ce moys de may ce moys de may ma

4

ver - te cot - te ce moys de may ma ver - te cot - te ce moys de may ie

4

ver - te cot - te ce moys de may ma ver - te cot - te ce moys de may ie

4

8

ver - te cot - te ce moys de may ma ver - te cot - te ce moys de may ie

4

ver - te cot - te ce moys de may ie

8

Fin

ves - ti - ray de bon ma - tin me le - ve - ray ce io - ly io - ly

8

ves - ti - rai de bon ma - tin me le - ve - rai ce io - ly io - ly

8

8

ves - ti - ray de bon ma - tin me le - ve - rai ce io - ly io - ly

8

ves - ti - ray de bon ma - tin me le - ve - ray

12

moys de may de bon ma-tin me le - ve-ray ung sault .ii. saulx .iii.  
 moys de may de bon ma-tin me le - ve-rai ung sault .ii. saulx .iii.  
 moys de may de bon ma-tin me le - ve-rai ung sault .ii. saulx .iii.  
 de bon ma-tin me le - ve-ray ung sault ung

16

saulx en ru - e ie fe-ray pour veoir si mon a - my ver-ray ie  
 saulx en ru - e ie fe-ray pour veoir si mon a - my ver - rai ie  
 saulx en ru - e ie fe-ray pour veoir si mon a - my ver - rai ie  
 sault en ru - e ie fe-ray pour veoir si mon a - my ver - ray

reprise jusqu'à Fin

20

luy di - ray qu'il me des-crot-te me des-crot - tant le bai - se-ray Ce  
 luy di - ray qu'il me des-crot-te me des-crot - tant le bai - se-ray Ce  
 luy di - ray qu'il me des-crot-te me des-crot - tant le bai - se-ray Ce  
 Ce

**Tenequin** **Superius**

*no 21.*

Le moys de may ce moys de may ce moys de may ma xte cotte ce moys de  
 may ma verte cotte ce moys de may ie vestiray de bō matin me leueray ce ioly  
 ioly moys de may de bō matin my leueray vng fault.ii.fault.iii.fault en rue ie feray po<sup>r</sup>  
 veoir si mō amy verray ie luy diray ql me descrotte/me descrotāt le baisera Le

**Tenoe**

Le moys de may ii ce moys de may ma xte cotte ce moys d moy ma  
 verte cotte ce moys de may ie vestiray de bō matin mi leue rai ce ioly ioly  
 moys de may de bō mati my leuerai vng fault.ii.fault.iii.fault en rue ie feray po<sup>r</sup> veoir si  
 mō amy verrai esluy diray ql me descrotte me descrotant le baisera Le

Source : gallica.bnf.fr

Contratenor

Le mois de may ii ce mois de may ma hte cotte ce mois de  
may ma verte cotte ce mois de may ie vestirai de bon matin mi leuerai ce ioly  
ioly mois de may de bō mati my leuerai vng fault.ii.fault.iii.fault en rue ie fe  
ray po<sup>r</sup> veoir si mō amy verrai et luy diray q<sup>i</sup> me descrote me descrotāt le baisera Le

Bassus

Le mois de may ce mois de may ma hte cotte ce mois de may ie ves  
tirai de bō matin me leueray de bō matin my leueray vng fault vng  
fault en rue ie feray po<sup>r</sup> veoir si mō amy verray Le

Source : gallica.bnf.fr

## CE MOYS DE MAY

### Œuvre :

Chanson polyphonique à 4 voix.

### Source :

*Trente et une chansons musicales* publié en 1529 par l'éditeur Pierre Attaignant. Livre de partitions en 4 volumes ; chaque volume étant destiné à l'une des voix chantées : *superius, contratenor, tenor* et *bassus*.

[Bibliothèque nationale de France, département Musique, RES VM7-173]

### Compositeur :

Clément Janequin est connu comme compositeur, chanteur (chantre) et prêtre français (né à Châtellerauld vers 1485 et mort à Paris en 1558). Il est considéré comme l'un des maîtres du chant polyphonique, profane, spirituel et religieux. Il est avant tout connu pour plus de 250 chansons, d'écriture polyphonique et contrapuntique, parmi lesquelles de grandes pièces vocales descriptives, également teintées d'humour ou de poésie, dont *La Guerre* ou *La Bataille de Marignan*, *Le Chant des oiseaux*, *Les Cris de Paris*, *La Chasse*, *Le Chant de l'alouette* et *Le Caquet des femmes* (ces six œuvres introduisant de longs passages en onomatopées, chantées au milieu d'autres paroles). Ses œuvres ont été publiées entre 1520 et 1540 par Pierre Attaignant à Paris et Andrea Antico à Rome et le rendirent vite célèbre en Europe.

### Texte :

Ce mois de may  
ce mois de may  
ce mois de may ma verte cotte<sup>1</sup>  
ce mois de may ma verte cotte  
ce mois de may ie vestiray  
de bon matin me leveray  
ce ioly ioly mois de may  
de bon matin me leveray  
ung sault .ii. saulx .iii. saulx  
en rue<sup>2</sup> ie feray pour veoir si mon amy verray  
ie luy di-ray qu'il me descrotte<sup>3</sup>  
me descrottant le baisera<sup>4</sup>

notes :

1 *verte cotte* = danser, folâtrer

2 *en rue* = ruade

3 *descrotte* = bouchonner [crotte = boue]

4 *baysa* = embrasser.

**Prononciation :**

Ce moués de may  
ce moués de may  
ce moués de may ma verte cotte  
ce moués de may ma verte cotte  
ce moués de may je vétiray  
de bon matin me lèveray  
ce joly joly moués de may  
de bon matin me lèveray  
un<sup>g</sup> sauit .2. saulx .3. saulx  
en rue je feray pour veoir si mon amy verray  
je luy di-ray qu'il me décrotte  
me décrottant le baiseray